GÉPKÖNYV
az EUROKOMAX COMPACT
lapvibrátorokhoz

HASZNÁLATI UTASÍTÁS,
BIZTONSÁGI (MUNKAVÉDELMI) ELŐÍRÁSOK,
MŰSZAKI ADATOK ÉS JAVÍTÁSI ÚTMUTATÓ

A ..... GYÁRI SZÁMÚ GÉPHEZ

(Kérjük vásárlás után töltse ki!)

Köszönjük, hogy feladatainak elvégzéséhez az **EUROKOMAX COMPACT** típusú lapvibrátort választotta. Biztosak vagyunk benne, hogy ez a kiváló minőségű gép minden elvárásának megfelel. Kérjük olvassa el alaposan az alábbi tájékoztatót annak érdekében, hogy munkáját gyorsan és szakszerűen végezhesse el.

A gépkönyvben található információk megismerése és az utasítások betartása biztosítják a gép hosszú távú, problémamentes működését. **Kérjük mindig tartsa gépkönyvet a géppel együtt, a munkavégzés helyén.** A gépet csak az utasításoknak megfelelően szabad működtetni. A gyártó és a forgalmazó nem felelős az utasításoktól való eltérések miatt bekövetkezett balesetekért és károkért.





Jelen kiadvány teljes tartalmát, beleértve a szöveget, rajzokat és képeket is szerzői jog védi.
A kiadvány teljes egészének vagy részeinek sokszorosítása, másolása, illetve bármely információs felületen történő közzététele csak az EUROKOMAX KFT (1174 Budapest, Orgoványi u. 34.) előzetes, írásos engedélye alapján megengedett.

KÖRNYEZETVÉDELEM

- Mindannyiunk érdeke a környezetünk védelme, tisztaságának megőrzése. Az alábbiakban felsorolt, egyszerű tevékenységekkel Ön is nagy mértékben hozzájárulhat közös erőfeszítéseinkhez:
- A megvásárolt gépek csomagolóanyagát (karton, fólia, stb.) szelektív gyűjtőhelyeken kell elhelyezni.
- Az elhasználódott, javíthatatlanná vált gépeket, azok tartozékait és a javításuknál keletkezett alkatrészeket gyűjtse össze és szelektív hulladékként, megfelelő gyűjtőhelyeken adja le.
- A javítások során keletkező fáradt olajat és egyéb folyadékokat TILOS a talajra, a csatornába vagy a lefolyóba önteni, ezeket lezárt kannában helyezze el az erre kijelölt gyűjtőhelyeken.
- Kezelje megfelelően a veszélyes hulladékokat, az akkumulátorokat, elemeket, elektronikai alkatrészeket stb., csak az erre kijelölt gyűjtőhelyeken szabad leadni.
- A légkondicionáló és párátlanító berendezések hűtőjéből felszabaduló gázok káros hatással vannak Földünk atmoszférájára. Az ilyen berendezések javíttatása, vagy leselejtezése csak kijelölt szakszervizek által történhet.
- Az újra felhasználható anyagokat (karton, fém, üveg, stb.) erre kijelölt gyűjtőhelyeken kel leadni, ezzel is csökkentve a keletkező hulladék mennyiségét.



Köszönjük megértését és együttműködését!

GARANCIA

A gyártó a fogyasztók számára a Ptk. 6:157-173 §-aiban, a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendeletben, valamint a 19/2014. (IV.29.) NGM rendeletben meghatározott jogok szerint (gyártási és anyaghibákból eredő meghibásodásra vonatkozó) jótállást vállal az általa forgalmazott, itt megadott típusú és gyártási számú gépre. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti és nem korlátozza. Kérjük, hogy a géphez mellékelt használati utasítást olvassa el figyelmesen!

MEGSZŰNIK A JÓTÁLLÁS az alábbi körülmények bármelyikének előfordulása esetén:

- A használati utasítástól eltérő összeszerelés, beüzemelés vagy nem rendeltetésszerű használat, szállítás, kezelés, tárolás.
- Szakszerűtlen, illetéktelen javítás, a gép (készülék) burkolatának megbontása, a karbantartás elmulasztása.
- Nem eredeti tartozékok, segédanyagok használata.
- Fizikai sérülés, az átlagostól eltérő vagy szakszerűtlen használati, tárolási körülmények, átalakítás, elemi kár.
- Ha a meghibásodás észlelése után gépet (készüléket) tovább használták.

A JÓTÁLLÁS NEM TERJED KI a termékben (és a tartozékaiban) természetes elhasználódásból eredő kopásokra, valamint olyan károkra amelyet külső mechanikai, fizikai vagy vegyi hatások okoztak.

MOTOROLAJ

Figyelem! A motorolaj szint ellenőrzéshez vagy annak cseréjéhez vegye figyelembe motor gyártójának utasításait is!

Motortípus:	Első olajcsere: (munkaóra)	További olajcserék: (munkaóra)	Olajminőség: (-22°C és +40°C környezeti hőmérséklet között)	Olajmennyiség: (dl)
Honda GX35	10	50	10W-30	1
Honda GX50	10	50	10W-30	1,3
Honda GX100	20	100*	10W-30	4
Honda GX120	20	100*	10W-30	6
Honda GX160	20	100*	10W-30	6
Honda GX200	20	100	10W-30	6
Honda GX240	20	100	10W-30	11
Honda GX270	20	100	10W-30	11
Honda GX340	20	100	10W-30	11
Honda GX360	20	100	10W-30	11
Honda GX390	20	100	10W-30	11
Honda GX630	20	100	10W-30	20
Honda GX660	20	100	10W-30	20
Honda GX690	20	100	10W-30	20
Honda GXR120	20	50	10W-30	3
Honda GCV160	5	50	10W-30	6
Loncin G200F	20	100	10W-30	6

*Lapvibrátorokon és döngölőgépeken **50 munkóránként** szükséges olajat cserélni.

ÁLTALÁNOS ÉS SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK











Minden esetben tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat:

- Használja a gépet rendeltetésszerűen és vigyázzon annak állapotára. A nem rendeltetésszerű használat csökkenti a gép élettartamát és növeli a balesetek bekövetkezésének kockázatát.
- Ha segítségre van szüksége a használati útmutató értelmezéséhez, kérjük lépjen kapcsolatba a kereskedővel.
- A gép használata előtt olvassa el a használati utasítást és gyakorolja be a gép kezelését. A gépet betanítás nélkül üzemeltetni tilos!
- A gép üzemeltetésekor mindig az általános és szokásos elővigyázatosság feltételei szerinti kötelező gondossággal járjon el!
- Elektromos készülékeket TILOS gyúlékony vagy robbanékony gázokat tartalmazó légtérben használni.
- Mielőtt csatlakoztatja a gépet az elektromos hálózatba, bizonyosodjon meg arról, hogy a hálózati paraméterek megfelelnek-e a gép paramétereinek**.**
- Használat előtt ellenőrizze a csavarok, anyák rögzítettségét!
- A munkavégzés során kerülje a földelt tárgyakkal (csövek, radiátorok, gépek, stb.) történő érintkezést.
- Mindig előzze meg a gép véletlen elindulását!
- Tájékozódjon a gép vészleállítási lehetőségéről (Főkapcsoló)!
- A munka befejezésekor, áramszünet esetén vagy huzamosabb leálláskor húzza ki a gépet az elektromos aljzatból!
- Amennyiben rendellenes jelenséget (zaj, rezgés, rángatás, stb.) észlel, azonnal állítsa le a gépet!
- Az elektromos motorral szerelt gépek csak csapadéktól védett helyen üzemeltethetőek!
- Kültéren csak erre a célra megfelelően minősített elektromos hosszabbítót használjon!
- Csak a szabványos dugvillát és elektromos aljzatokat használja!



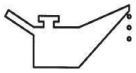
















- TILOS a gépet az elektromos vezetékénél fogva emelni, vinni!
- TILOS a gépen bármilyen módosítást, átalakítást végezni, vagy az alkatrészeket helyettesíteni. Ilyen jellegű tevékenység vagy az erre utaló nyomok a garancia azonnali megszűnését vonják maguk után.
- Mindig az elektromos eszközöknél szükséges kötelező gondossággal kezelje a gépet és az elektromos vezetékeket!
- Soha ne használjon sérült, javított vagy nem előírásszerűen toldott elektromos kábelt!
- Folyamatosan tartsa figyelemmel az elektromos vezetékek és csatlakozók állapotát, tisztaságát!
- A villanyszerelési munkálatokat csak szakképzett szakember végezheti.
- TILOS az elektromos motort vízzel locsolva tisztítani!
- TILOS a gépet alkohol, kábítószer vagy gyógyszer hatása alatt kezelni.
- A motoron végzett bármilyen tisztítási, karbantartási vagy javítási tevékenység megkezdése előtt húzza ki a csatlakozót a hálózatból!
- Minden javítással, karbantartással és műszaki kezeléssel kapcsolatos munkát feltétlenül az elektromos hálózattól való lekapcsolás után (a dugó aljzatból való kihúzása után) szabad csak végezni.
- A gépet földelt hálózatról szabad csak működtetni!
- **<u>Soha ne húzza ki a gépet a hálózati aljzatból kikapcsolás előtt!</u>**
- Ne csatlakoztassa a hálózathoz a berendezést sérült csatlakozás és aljzat estén.
- A gépet használaton kívül száraz, védett helyen tárolja!
- **A gép üzemanyaggal és kenőanyaggal történő feltöltésekor járjon el az általános és szokásos elővigyázatosság feltételei szerinti kötelező gondossággal!**
- Jól lezárt tartályban, kannában szállítsa az üzemanyagot és a kenőanyagot
- TILOS a dohányzás és a nyílt láng használata az üzemanyag töltésekor, illetve egyéb tűzveszélyes helyzetben.
- Ne töltse fel a tankot üzemanyaggal amíg jár a motor, vagy amíg meleg a motor.
- A kiömlött üzemanyagot, kenőanyagot kérjük törölje fel.
- Ne működtesse a gépet, ha üzemanyag szivárgást észlel, javíttassa meg a hibát.
- Soha ne működtesse a gépet gyúlékony, tűzveszélyes anyagok közelében.
- A gép egyes részei a működés közben erőteljesen felmelegszenek (kipufogó dob) és sérülést okozhatnak.
- Javítás vagy üzemanyag újratöltés előtt várja meg amíg kissé lehűlnek.
- Ne üzemeltesse a gépet nehezen szellőző helyiségben.
- Kerülje a kipufogó gázok közvetlen belélegzését.
- A kipufogó gázok belélegzése megbetegedéshez, súlyos esetben halálhoz vezethet.
- Dohányzás és nyílt láng használata a gép működése közben tilos.
- Állítsa le a motort, mielőtt üzemanyagot tölt a gépbe.
- A BENZINMOTOROS modellek legalább 95-ös oktánszámú ólommentes benzinnel üzemeltethetőek.
- A DÍZELMOTOROS modellek csak gázolajjal működtethetőek.
- A gép indítása előtt ellenőrizze a motor olajszintjét, az üzemanyagszintet és a motor általános állapotát.
- Ne végezzen karbantartási/javítási munkákat a gépen annak működése közben.
- Tartsa távol kezét, ruházatát és ékszereit a mozgó alkatrészektől.
- Szabályosan állítsa le a gépet, a kapcsolót használva.
- Biztosítsa a gépet, hogy az a karbantartás/javítás alatt ne tudjon elmozdulni.
- Ne feledkezzen el a gép és részei rendszeres takarításáról.
- A meghibásodásokat azonnal javíttassa meg szakemberrel.
- A hibás, elhasználódott alkatrészeket cserélje ki.
- A gép javításához kizárólag CSAK gyári alkatrészeket használjon!
- A karbantartás során csak az előírt mennyiségű és minőségű kenőanyagokat használja!

KÉSZÜLJÖN FEL A VÉSZHELYZETEKRE, BALESETEKRE!

- Legyen kéznél a Mentők és a legközelebbi kórház elérhetősége, vészhelyzet esetén.
- Legyen felkészülve a teendőkre, ha tűz gyulladna ki.
- Tartson kéznél tűzoltókészüléket és elsősegély dobozt.

FIGYELEM!

Az üzemanyag mérgező és gyúlékony!



- Dohányzás és nyílt láng használata a gép működése közben tilos!
- A gépet ne használja nyílt láng közelében!
- Mindig állítsa le a motort, mielőtt üzemanyagot tölt a tankba!
- A motor tisztán tartásával csökkenthető a tűz kialakulásának kockázata!
- Csak a talajszinten biztosan állítva szabad A gépet indítani, tárolni, feltölteni a balesetek elkerülése érdekében!
- Ne töltse túl az üzemanyagtartályt! A tartály betöltő csonkjában vagy a beöntő nyílásban lévő szűrőben, már nem szabad üzemanyagnak lennie!
- Ne töltsön üzemanyagot a tartályba, amíg a motor jár vagy meleg!
- Ne üzemeltesse a gépet nehezen szellőző helyiségben!
- Kerülje a kipufogó gázok közvetlen belélegzését, mert az megbetegedéshez, súlyos esetben halálhoz is vezethet.
- NE üzemeltessen vagy tankoljon benzin- vagy dízelmotort zárt térben, megfelelő szellőzés nélkül!
- A belső égésű motorral hajtott egységekből származó szén-monoxid-kipufogógázok zárt térben halált okozhatnak!

Műszaki adatok

Típus	COMPACT 60H	COMPACT 60L	COMPACT 90H	COMPACT 90L
Gyártó	Eurokomax KFT 1174 Budapest, Orgoványi u. 34.	Eurokomax KFT 1174 Budapest, Orgoványi u. 34.	Eurokomax KFT 1174 Budapest, Orgoványi u. 34.	Eurokomax KFT 1174 Budapest, Orgoványi u. 34.
Motor típusa	HONDA GX160	LONCIN G200F	HONDA GX160	LONCIN G200F
Motor teljesítménye (LE)	5,5 LE	6,5 LE	5,5 LE	6,5 LE
Talpméret (cm)	50 x 36	50 x 36	50 x 53	50 x 53
Haladási sebesség (cm/mp)	40	40	40	40
Centrifugális erő (kN)	10,5	10,5	13	13
Frekvencia (vib/perc)	5600	5600	7000	7000
Zajszint (dB)	102,2	102,2	101,8	101,8
Súly (kg)	62	62	83	85

Típus	COMPACT 100H	COMPACT 100L
Gyártó	Eurokomax KFT 1174 Budapest, Orgoványi u. 34.	Eurokomax KFT 1174 Budapest, Orgoványi u. 34.
Motor típusa	HONDA GX160	LONCIN G200F
Motor teljesítménye (LE)	5,5 LE	6,5 LE
Talpméret (cm)	55 x 45	55 x 45
Haladási sebesség (cm/mp)	20	20
Centrifugális erő (kN)	18	18
Frekvencia (vib/perc)	5400	5400
Súly (kg)	96	97

Kéz-kar rezgési szint (ISO8662, Part 1): 4-9 m/s^2

A gép üzemeltetése

Köszönjük a vásárlást, Ön egy kiváló minőségű terméket választott!

Az **EUROKOMAX COMPACT típusú** lapvibrátor egyedi műszaki megoldásai révén hatékony és könnyen kezelhető segítőtárs a tömörítendő felületeknél szükséges munkálatok elvégzésekor. Legfőbb törekvésünk, hogy Ön hosszú éveken keresztül elégedetten használja a gépet, ezért a gépet a modern ergonómiai és műszaki szempontok figyelembevételével tervezték és gyártották. A gép üzemeltetése, karbantartása (üzemanyag feltöltés, olajcsere, stb.) egyszerű és kényelmes.

A motor főtengelyének végén elhelyezett röpsúlyos kuplung biztosítja a nyomaték átvitelét üzemi fordulatszámon. Alapjáraton a kihajtás megszűnik, a gép egy helyben áll. A motor fordulatának megemelésekor a motor nyomatékát a kuplung az ékszíj segítségével az excenterhez továbbítja. Az excenter az áttétel arányában forgásba kezd. Az excenter minden egyes fordulatával a lapvibrátor talpa megemelkedik, előre mozdul és ezután a talajra érkezik, ahol vibrációt és tömörítő erőt fejt ki. Ennek a mozgásnak a folyamatos ismétlődése biztosítja az előrehaladást és eközben a kellő tömörítést.
Az excenter csapágyainak kenését és hűtését az excenterházban található olaj biztosítja. Az excenter mozgásával keletkező vibráció és centrifugális erő által mindenféle talaj- és aszfalttömörítési feladat megoldható. A talplemez és a motortartó közé beépített nagyméretű, speciális gumibakok biztosítják a rezgés hatékony csillapítását a motor hosszú élettartama és a kezelő komfortja érdekében.

A lapvibrátorok leghatékonyabban a szemcsés, viszonylag kis méretű alkotókkal rendelkező talajokon (homok, murva, sóder, egyéb visszatöltött talajok) működnek. Ahol lehetséges, a területet a tömörítés megkezdése előtt le kell döngölni és ki kell egyengetni. Az optimális tömörség csak a tömörítendő talaj megfelelő nedvességtartalma esetén érhető el. Ha a talaj túl száraz, akkor enyhén nedvesítsük azt, ha túl vizes, akkor hagyjuk száradni. A túlzott öntözés vagy víztartalom a gép elakadását okozza. Ha az opcionális víztartály fel van szerelve, a folyási sebesség a locsolócsőhöz vezető cső csapjának állításával szabályozható. Ellenőrizze a vízcsövet és annak csatlakozásait, hogy nem szivárog-e.

Kérjük olvassa el figyelmesen a következő tájékoztatót, hogy a gépet hosszú időn keresztül, elégedetten tudja használni. Az alábbi ellenőrzések és használati javaslatok a gép tartós, problémamentes üzemeltetéséhez nyújtanak segítséget. Ezek betartása mellett se feledkezzen el a gép rendszeres tisztításáról és karbantartásáról.

Címke	Jelentés
	**FIGYELEM!** **A gép használata közben mindig viseljen megfelelő védőruházatot, hallás- és szemvédőt, acélbetétes cipőt és más szükséges védőfelszerelést.** **A kézikönyv elolvasása nélkül NE üzemeltesse vagy szervizelje a gépet.**
	**FIGYELEM!** **Kerülje a kipufogó gázok közvetlen belélegzését, mert az megbetegedéshez, súlyos esetben halálhoz is vezethet!** **A gépet ne használja nyílt láng közelében!** **Tájékozódjon a gép vészleállítási lehetőségéről!** **Csak tiszta, szűrt benzin üzemanyagot használjon! Tankolás mindig jól szellőző helyen, nyílt lángtól és szikrától távol történjen. Soha ne dohányozzon tankolás közben!**
	**VESZÉLY!** **Tartsa távol végtagjait, ruházatát és ékszereit a mozgó alkatrészektől!**
	**VESZÉLY!** **A mozgó szíjba való beakadás kézsérülést okozhat! Mindig helyezze vissza a szíjvédőt!**

102 dB	**FIGYELEM!** **Hangteljesítményszint. Az erős zajok átmeneti vagy tartós, maradandó halláskárosodást okozhatnak.**

MINDIG ELLENŐRIZZE A MOTOROLAJ SZINTET A MOTOR INDÍTÁSA ELŐTT!

A MUNKA MEGKEZDÉSE ELŐTT:

- Olvassa el a használati utasítást!
- Ellenőrizze a gép általános állapotát, nem sérült-e! Ha bármilyen rendellenességet tapasztal a munkát TILOS megkezdeni!
- Ellenőrizze a motor olajszintjét, az üzemanyagszintet, a légszűrőt az ékszíjat és a motor általános állapotát!
- A motort mindig állítsa le, ha üzemanyaggal tölti fel a gépet.
- Ellenőrizze a védőburkolatok állapotát és a csavarok rögzítettségét, ha szükséges húzza meg azokat!

A MOTOR INDÍTÁSA ELŐTT:

Az esetleg sokat állt gépből a feltehetően már rossz minőségű üzemanyagot távolítsa el a motor problémamentes indításának érdekében. A motor első indításánál a karburátor úszóházából, zárt benzincsap mellett ("B"), az ott található benzint eressze le, a leeresztő csavar segítségével ("A")!



A MOTOR INDÍTÁSA:

- Nyissa ki a benzincsapot!
- Állítsa a gyújtáskapcsolót „ON" helyzetbe!
- Használja a szívatót, ha a motor nem meleg!
- Állítsa a gázkart félig nyitott helyzetbe!
- Vigyázzon, hogy a lába ne kerüljön a gép haladási irányába!
- Rántsa meg a behúzó zsinórt!
- Ha a motor elindult állítsa a gázkart alapjáratra!
- Hagyja a motort bemelegedni, ez a külső hőmérséklettől függően több perc is lehet.
- A motor melegedésével fokozatosan állítsa a szívatót alaphelyzetbe!

FIGYELEM!
KEMÉNY, TOVÁBB NEM TÖMÖRÍTHETŐ TALAJON (BETON, ASZFALT, FAGYOTT TALAJ, STB.) A LAPVIBRÁTORT ELINDÍTANI VAGY ÜZEMELTETNI TILOS!

MUNKAVÉGZÉS A GÉPPEL:

- Hagyja a motort bemelegedni!
- Aszfaltmunkáknál állítsa be a kifolyó víz mennyiségét!
- Állítsa a motort maximális fordulatszámra, a gép megindul előre.
- **A röpsúlyos kuplung NEM alkalmas a lapvibrátor haladási sebességének változtatására. A kuplung elvárt élettartamának biztosítása érdekében a gépet CSAK alapjáraton, vagy teljes fordulaton szabad üzemeltetni! Ellenkező esetben a kuplung tönkremegy.**
- A vezetőkar segítségével irányítsa a gépet, a kar átfordításával a gép akár helyben megfordítható.
- Ha térkövön, illetve más kemény felületen dolgozik a géppel, használjon gumilapot, különben károsodhat a gép tömörítőlapja!
- FONTOS! A gépet tilos túlzottan megdönteni, mert az a motorolaj elfolyását eredményezheti!
- Rendszeresen tisztítsa meg a lemez alját, hogy megakadályozza az anyag felhalmozódását.
- A motor leállítása előtt hagyja alapjáraton járni néhány percig, hogy lehűlhessen!

A MOTOR LEÁLLÍTÁSA:

- Állítsa a gázkart alapjáratra.
- **A motor leállása előtt hagyja alapjáraton járni néhány percig, hogy az lehűlhessen!**
- Hagyja a motort lehűlni!
- Állítsa le a motort!
- Zárja el a benzincsapot!

FIGYELEM!

A gép karbantartása előtt olvassa el a használati útmutatót. A gép karbantartását csak a javításra betanított szerelő végezheti!

Motorolaj:

Az olajszintet naponta ellenőrizze! Ne töltse túl az olajat! Az olajszintnek a nívópálcán jelzett minimum és maximum szint között kell lennie. Olajcsere esetén az olajat már kissé bemelegedett motorból kell leengedni.

Vibrátorolaj / vibrátorzsír cseréje:

A vibrátorolaj cseréjekor távolítsa el a vibrátor jobb alsó részén található leeresztő dugót, és egyszerűen eressze le a vibrátorolajat. Vegye figyelembe, hogy az olaj könnyebben kifolyik, amíg meleg. Ccserélje ki az olajat 200ML 10W-30 motorolajra.

Üzemanyag:

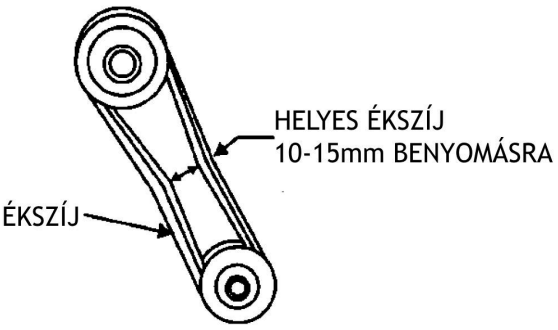
Mindig tiszta kannát és friss ólommentes benzint használjon!

Üzemanyagtank:

Töltse tele az üzemanyagtankot minden nap a munka befejezése után. Ezzel csökkenthető a páralecsapódás mértéke a tankban, amely annak korróziójához vezet. Minden 1000 munkaóra után, vagy évente egyszer a tankot ürítse ki és távolítson el belőle minden szennyeződést.

Huzamosabb időre történő leállás (pl. téli időszak) esetén tisztítsa meg alaposan a gépet, engedje le a motorolajat, ürítse és szárítsa ki az üzemanyagrendszert teljesen.

- TILOS a meleg motort vízzel mosni!
- Gondoskodjon a motor rendszeres karbantartásáról!
- Ellenőrizze naponta a motorolaj szintet, vezetékeket, csöveket (üzemanyag, víz)!
- Ellenőrizze az excenterházban az olajszintet havonta! Vigyázzon, ne töltse túl!
- Ellenőrizze minden nap a csavarokat, ha kell húzza meg őket.
- Ellenőrizze hetente az ékszíj feszességét. A túl feszes ékszíj a csapágyak és az ékszíj gyors kopását eredményezi! A laza vagy kopott ékszíj csökkenti az erőátvitel hatékonyságát, gyenge tömörödést okoz, és csökkenti magának az ékszíjnak az élettartamát.
- Soha ne próbálja meg az ékszíjat járó motorral ellenőrizni. Súlyos sérülést okozhat, ha a keze az ékszíj és a tengelykapcsoló közé szorul. Mindig használjon védőkesztyűt.
- 200 üzemóra után vegye le a felső szíjburkolatot, hogy ellenőrizze az ékszíj feszességét. A feszítés akkor megfelelő, ha a szíj a tengelyek közötti ujjal erősen megnyomva kb. 10 mm-re meghajlik.
- Ellenőrizze az ékszíjak állapotát hogy, nem elhasználtak vagy sérültek-e!
- Ha a tömörítő rezgése a normál működés során az üzemórák számától függetlenül gyengül vagy megszűnik, azonnal ellenőrizze az ékszíjat!
- Cserélje ki a kopott, sérült alkatrészeket azonnal!
- Ellenőrizze a csavarok, csavaranyák rögzítettségét!
- Ellenőrizze a védőburkolatok állapotát és a csavarok rögzítettségét!
- Tisztítsa a légszűrőt / olajszűrőt rendszeresen! Mossa ki a légszűrő szivacsbetétet (munkakörülményektől függően, de legalább) hetente!
- Az üzemanyagcsövet és a csatlakozásokat 2 évente cserélni kell.
- Tisztítsa meg a gépet, mielőtt az alkatrészek kenését elkezdi!
- A gép karbantartása előtt bizonyosodjon meg, hogy az biztos talajon áll!

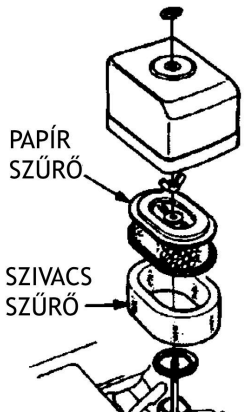


ÉKSZÍJ FESZESSÉG

- A balesetek elkerülése érdekében használjon megfelelő szerszámokat és tartsa azokat tisztán!
- A motorolaj cseréjét akkor végezze, mikor az olaj már kissé lehűlt!
- A kifröccsent olajat kérjük azonnal törölje fel!
- Csak jó minőségű, tiszta motorolajat és kenőanyagokat használjon!
- Kérjük az elhasználódott olajat és szűrőket megfelelő hulladéktárolóban helyezze el.

Ékszíj csere:

Távolítsa el a felső és az alsó szíjburkolatot. Fogjon egy 13 mm-es kulcsot a vibrátor szíjtárcsa (alsó) rögzítő csavarjához. Fogja le a bal oldali ékszíj közepét, és miközben erősen visszahúzza, forgassa el az eltolt kulcsot az óramutató járásával megegyező irányban, hogy az ékszíj lekerüljön.



Illessze az ékszíjat az alsó vibrátor szíjtárcsához, és tolja az ékszíjat a felső tengelykapcsoló bal oldalához, majd az eltávolítással megegyező módon forgassa el az eltolt kulcsot az óramutató járásával megegyező irányban, hogy az ékszíj visszakerüljön.
A tengelykapcsolót ellenőrizze az ékszíjjal egyidejűleg. A szíj eltávolításakor mérje fel a tengelykapcsoló külső dobját, hogy nincs-e rajta sérülés, és a „V" hornyot, hogy nincs-e benne kopás vagy sérülés. Szükség esetén tisztítsa meg a „V" hornyot. Ha az ékszíj kopott, az erőátvitel hiányos lesz és hibás működéshez vezet.

Légszűrő:

A légszűrő elemet tisztán kell tartani, mert eltömődött légszűrővel romlik a motor indulása, teljesítményhiányt okozhat, és jelentősen lerövidítheti a motor élettartamát. A légszűrő tisztításához vagy cseréjéhez lazítsa meg a légszűrőház szárnyas anyáját, vegye le a fedelet, és vegye ki a légszűrőbetétet. Ha csak a légszűrő tisztítására van szükség, fújja át a légszűrőbetétet belülről sűrített levegővel felfelé és lefelé, amíg az összes port el nem távolítja.

SZÁLLLÍTÁS

1. A gépet szállítás előtt mindig állítsa le.
2. A gépet mindig legalább két ember emelje.
3. Győződjön meg róla, hogy az emelőeszköz elegendő teherbírással rendelkezik a gép megtartásához (a súlyt lásd a gépen lévő azonosító táblán).
4. A gép felemelésekor használja az emelőpontot.
5. Az opcionális szállítókerék rövid távú szállításhoz használható.

HONDA motor karbantartása:

A karbantartási munkákat a megadott üzemórák, illetve megadott számú hónap elteltével kell elvégezni, attól függően melyik lép előbb életbe.

Karbantartási munka		Első ellenőrzés	1 hónap, vagy 20 üzemóra után	3 havonként, vagy minden 50 üzemóra után	6 havonként, vagy minden 100 üzemóra után	Évente, vagy minden 300 üzemóra után
Motorolaj	Olajszint ellenőrzés	X				
	Olajcsere		X	X		
Hajtómű olaj (csak a megfelelő modelleknél)	Olajszint ellenőrzés	X				
	Olajcsere		X			
Légszűrő	Ellenőrzés	X				
	Tisztítás			X (1)		
Benzinszűrő kehely	Tisztítás				X (3)	
Gyújtógyertya	Ellenőrzés - Tisztítás				X	
Szikrafogó kamra (külön tartozék)	Tisztítás				X	
Szelepek	Ellenőrzés - Beállítás					
Üzemanyag tartály és szűrő	Tisztítás					X (2)
Üzemanyagtömlő	Ellenőrzés (szükség esetén csere)					X (2)(4)

Vegyük figyelembe:

(1) Poros környezetben történő üzemeltetés esetén végezzük gyakrabban a karbantartást!

(2) Ezeknek az alkatrészeknek a cseréjét és a karbantartását HONDA szakszerelő végezze, amennyiben a tulajdonos nem rendelkezik megfelelő szakképzettséggel, illetve szerszámmal!
(3) 1 hónap használaton kívülésig után tisztítás szükséges.
(4) 1 hónap használaton kívülésig után az összes üzemanyagot el kell távolítani és újjal feltölteni!

Motor ellenőrzése:

Megnevezés	Időpont (óra)	
Olaj szivárgása	Naponta	
Rögzítés szorossága	Naponta	meghúzás, pótlás
Menetek	Naponta	
Motorolaj-ellenőrzés és utántöltés	Naponta	utántöltés Max. szintig
Motorolaj utántöltés	20	utána minden 100 óra
Légszűrő tisztítása	50	

Munkagép ellenőrzése:

Megnevezés	Időpont (óra)	Elhárítás
Indítás ellenőrzése	Naponta	
Meglazult és esetleg hiányzó csavarok	Naponta	meghúzás,pótlás
Sérült alkatrész	Naponta	csere
Hibás alkatrész	Naponta	csere
Kezelő szervek	Naponta	
Vibrációs olaj ellenőrzése (órában)	100	
Vibrációs olaj cseréje (órában)	200	
Kuplung ellenőrzése (órában)	200	

Meghúzási nyomaték (kg/cm) Ø

Anyag	6mm	8mm	10mm	12mm	14mm	16mm	18mm	20mm
4T	70	150	300	500	750	1100	1400	2000
6-8T	100	250	500	800	1300	2000	2700	3800
11T	150	400	800	1200	2000	2900	4200	5600
*	100 (6mm)		300-350 (8mm)			650-700 (10mm)		
*(Abban az esetben, ha az alkatrész alumíniumból készült								
(A gépen használt menetek mind jobbkezesek)								
Az anyag és az anyag minősége minden egyes csavaron fel van tüntetve.								

Szeretnénk, ha a termékkel maradéktalanul elégedett lenne, ezért bármilyen problémát, hiányosságot észlel kérjük jelezze felénk, és mi megpróbáljuk azt orvosolni.

Eurokomax Kft.
1174 Budapest, Orgoványi u. 34.
06-1-294-61-42
www.eurokomax.hu

CE

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Gyártó: EUROKOMAX KFT

Cím: 1174 Budapest, Orgoványi utca 34.

Termék:

Típus:	Lapvibrátor COMPACT
Modell:	**60H, 60L, 90H, 90L, 100H, 100L**
Motor:	Honda GX 160, Loncin G200F
Max. teljesítmény:	5,5 LE, 6,5 LE

Tételszám: XX
Sorozatszám/Gyártás éve: XXXXXX/2025

A gyártó ezúton kijelenti, hogy ez a berendezés megfelel a 2000/14/EK irányelv VI. melléklet, 1. eljárásnak.

Mért hangteljesítményszint:	L_{WA} = 102 dB(A)
Garantált hangteljesítményszint:	L_{WA} = 105 dB(A)

Alkalmazott irányelvek, előírások és szabványok:

2006/42/CEE
2000/14/CEE
2014/30/EU
2016/1628 (UE)
EN ISO 12100:2010
EN 500-1:2006 +A1:2009
EN 500-4:2011

Hely / dátum: Budapest, 2025.09.03.

Jogosult személy:

Márton Endre
ügyvezető

EUROKOMAX KFT. 11.
Építőgépek forgalmazása
kölcsönzése, javítása
1174 Budapest, Orgoványi u. 34.
www.eurokomax.hu Tel.: 06-1-294-61-42